

# 培英中文學校

## 聯校繞口令及兒童歌曲比賽



**級別：**兒童歌曲 (快樂學中文 FWM、K1、K2)- 粵語或國語

繞口令初級組(G1、G2)- 粵語或國語

中級組(G3、G4)- 粵語或國語

高級組(G5、G6、中學)- 粵語或國語

- 規則：**
1. 學生可按程度參加適合的級別，亦歡迎學生越級挑戰或參加二至三項比賽。
  2. 每級別皆設粵語和國語組。
  3. 每個組別皆設兩項選擇，學生可選擇其中一項參賽。
  4. 初賽將在各學校自行舉行，日期各學校自定，由校長及教師挑選初賽得勝者進入決賽。
  5. 每所學校每組別最多可挑選五名學生進入決賽，名單必須於二月十五日(星期一)前交予培英中心。
  6. 決賽日期定於二零一零年三月六日(星期六)，上午十時至中午十二時於培英中心舉行(101-8580 Cambie Road, Richmond)。

**獎項：**所有總決賽參賽者將獲發入圍證書。

各組別皆設冠、亞、季軍及優異獎數名。

**評分標準：**兒童歌曲：

音樂感/節奏感 40%      音準 40%      台風/表情 20%

繞口令：

吐字清晰 40%      流暢 40%      台風 20%

**參賽資料：**

級別	粵語組	國語組
兒童歌曲	〈刷牙歌〉 〈青蛙媽媽〉	〈十個小朋友〉 〈小星星〉
繞口令初級組	〈大刀對單刀〉 〈登山〉	〈月亮走〉 〈分果果〉
繞口令中級組	〈東門東家〉 〈雞貴定係龜貴?〉	〈捉兔〉 〈數數〉
繞口令高級組	〈正月到姑家〉 〈頭字歌〉	〈是燈還是星〉 〈登山〉

## 兒童歌曲(粵語組)

### 1. 刷牙歌

向上刷，向下刷，  
不可放入胡亂刷，  
你又刷，我又刷，  
天天記住唔辣躉，  
雖防牙縫藏垃圾，  
想無蟲蛀應當刷。  
保持棚牙常健康，  
早晨傍晚都應刷。

### 2. 青蛙媽媽

青蛙媽媽睡醒了，  
呱呱呱呱呱呱叫，  
青青的楊柳隨風飄，  
地上長青草；  
小鳥在歌唱，  
春天來了，春天來了。

## 兒童歌曲(國語組)

1. 十個小朋友  
shí ge xiǎo péng yǒu  
一個兩個三個小朋友，  
yí ge liǎng ge sān ge xiǎo péng yǒu  
四個五個六個小朋友，  
sì ge wǔ ge liù ge xiǎo péng yǒu  
七個八個九個小朋友，  
qī ge bā ge jiǔ ge xiǎo péng yǒu  
一共十個人。  
yí gong shí ge rén  
十個九個八個小朋友，  
shí ge jiǔ ge bā ge xiǎo péng yǒu  
七個六個五個小朋友，  
qī ge liù ge wǔ ge xiǎo péng yǒu  
四個三個兩個小朋友，  
sì ge sān ge liǎng ge xiǎo péng yǒu  
剩下幾個人？  
shèng xià jǐ ge rén

2. 小星星  
xiǎo xīng xīng  
yī shǎn yī shǎn liàng jīng jīng  
一閃一閃亮晶晶，  
mǎn tiān dōu shì xiǎo xīng xīng  
滿天都是小星星，  
guà zài tiān shàng fàng guāng míng  
掛在天上放光明，  
hǎo xiàng xǔ duō xiǎo yǎn jīng  
好像許多小眼睛，  
yī shǎn yī shǎn liàng jīng jīng  
一閃一閃亮晶晶，  
mǎn tiān dōu shì xiǎo xīng xīng  
滿天都是小星星。

## 儿童歌曲(国语组)

### 1. 十个小朋友

shí ge xiǎo péng yǒu

yí ge liǎng ge sān ge xiǎo péng yǒu  
一个两个三个小朋友，

sì ge wǔ ge liù ge xiǎo péng yǒu  
四个五个六个小朋友，

qī ge bā ge jiǔ ge xiǎo péng yǒu  
七个八个九个小朋友，

yí gòng shí ge rén  
一共十个人。

shí ge jiǔ ge bā ge xiǎo péng yǒu  
十个九个八个小朋友，

qī ge liù ge wǔ ge xiǎo péng yǒu  
七个六个五个小朋友，

sì ge sān ge liǎng ge xiǎo péng yǒu  
四个三个两个小朋友，

shèng xià jǐ ge rén  
剩下几个人？

### 2. 小星星

xiǎo xīng xīng

yī shǎn yī shǎn liàng jīng jīng  
一闪一闪亮晶晶，

mǎn tiān dōu shì xiǎo xīng xīng  
满天都是小星星，

guà zài tiān shàng fàng guāng míng  
挂在天上放光明，

hǎo xiàng xǔ duō xiǎo yǎn jīng  
好像许多小眼睛，

yī shǎn yī shǎn liàng jīng jīng  
一闪一闪亮晶晶，

mǎn tiān dōu shì xiǎo xīng xīng  
满天都是小星星。

## 繞口令初級組(粵語)

1. 大刀對單刀

大刀對單刀

單刀對大刀

大刀鬥單刀

單刀奪大刀

2. 登山

三月三 小三去登山

上山又下山 下山又上山

登了三次山 跑了三里三

出了一身汗 濕了三件衫

小三山上大聲喊：

離天只有三尺三！

## 繞口令中級組(粵語)

### 1. 東門東家

東門東家， 南門董家

東董兩家， 同種冬瓜。

有人說： 「東門東家的冬瓜大。誰知南門董家的冬瓜大過東門東家的大冬瓜。」

### 2. 雞貴定係龜貴？

一蚊一隻龜，

七蚊一隻雞，

佢話龜貴過雞，

我話雞貴過龜，

咁究竟龜貴過雞定係雞貴過龜？

## 繞口令高級組(粵語)

### 1. 正月到姑家

正月到姑家未種瓜，  
二月到姑家正種瓜，  
三月到姑家瓜發芽，  
四月到姑家瓜開花，  
五月到姑家花長瓜，  
六月到姑家正吃瓜。

### 2. 頭字歌

天上日頭，地下石頭  
嘴裏舌頭，手上指頭  
桌上筆頭，床上枕頭  
背上斧頭，爬上山頭  
喜上眉頭，愛上心頭

## 繞口令初級組(國語)

### 1 月亮走

yuè liàng zǒu

yuè liàng zǒu , wǒ yě zǒu ,  
月 亮 走 ， 我 也 走 ，

wǒ gěi yuè liàng tí zhú lǒu ,  
我 給 月 亮 提 竹 籠 ，

zhú lǒu lǐ miàn zhuāng dòu dòu ,  
竹 籠 裏 面 裝 豆 豆 ，

sòng gěi yuè liàng shàng de xiǎo hóu hóu ,  
送 給 月 亮 上 的 小 猴 猴 ，

xiǎo hóu chī le dòu dòu cháng ròu ròu 。  
小 猴 吃 了 豆 豆 長 肉 肉 。

### 2 分果果

fēn guǒ guo

duō duo hé gē ge ,  
多 多 和 哥 哥 ，

zuò xià fēn guǒ guo 。  
坐 下 分 果 果 。

gē ge rang duō duo 。  
哥 哥 讓 多 多 。

duō duo rang gē ge 。  
多 多 讓 哥 哥 。

dōu shuō yào xiǎo gè ,  
都 說 要 小 個 ，

wài pó lè hē he 。  
外 婆 樂 呵 呵 。

## 繞口令中級組(國語)

1. 捉兔

zhuō tù

yī wèi yé ye tā xìng gù ,  
一位爺爺他姓顧，

shàng jiē dǎ cù yòu mǎi bù 。  
上街打醋又買布。

mǎi le bù , dǎ le cù ,  
買了布，打了醋，

huí tóu kàn jiàn yīng zhuā tù 。  
回頭看見鷹抓兔。

fàng xià bù , gē xià cù ,  
放下布，擱下醋，

shàng qián qù zhuī yīng hé tù ,  
上前去追鷹和兔，

fēi le yīng , pǎo le tù 。  
飛了鷹，跑了兔。

dǎ fān cù , cù shī bù 。  
打翻醋，醋濕布。

2. 數數

shǔ shù

shān shàng yì zhī hǔ ,  
山上一隻虎，

lín zhōng yì zhī lù ,  
林中一隻鹿，

lù biān yì zhī zhū ,  
路邊一隻豬，

cǎo lǐ yì zhī tù ,  
草裏一只兔，

hái yǒu yì zhī shǔ 。  
還有一只鼠。

shǔ yì shǔ ,  
數一數，

yī èr sān sì wǔ ,  
一 二 三 四 五，

hǔ lù zhū tù shǔ 。  
虎 鹿 豬 兔 鼠。

## 繞口令高級組(國語)

1. shì dēng hái shì xīng  
是燈還是星  
tiān shàng mǎn tiān xīng ,  
天上滿天星，  
dì shàng mǎn shān dēng ,  
地上滿山燈，  
mǎn tiān xīng liàng mǎn tiān tíng ,  
滿天星亮滿天庭，  
mǎn shān dēng jiē mǎn tiān xīng 。  
滿山燈接滿天星。  
xīng yǐng dēng , dēng yǐng xīng ,  
星影燈，燈影星，  
fēn bù qīng shì dēng hái shì xīng 。  
分不清是燈還是星。

2. dēng shān  
登山  
sān yuè sān  
三月三  
xiǎo sān qù dēng shān ;  
小三去登山；  
shàng shān yòu xià shān ,  
上山又下山，  
xià shān yòu shàng shān ;  
下山又上山；  
dēng le sān cì shān ,  
登了三次山，  
pǎo le sān lǐ sān ,  
跑了三里三，  
chū le yì shēn hàn ,  
出了一身汗，  
shī le sān jiàn shān ,  
濕了三件衫，  
xiǎo sān shān shàng dà shēng hǎn :  
小三山上大聲喊：  
lí tiān zhī yǒu sān chǐ sān !  
離天只有三尺三！

## 绕口令初级组(国语)

1 月亮走

yuè liàng zǒu

yuè liàng zǒu , wǒ yě zǒu ,  
月亮走，我也走，

wǒ gěi yuè liàng tí zhú lǒu ,  
我给月亮提竹篓，

zhú lǒu lǐ miàn zhuāng dòu dòu ,  
竹篓里面装豆豆，

sòng gěi yuè liàng shàng de xiǎo hóu hóu ,  
送给月亮上的小猴猴，

xiǎo hóu chī le dòu dòu cháng ròu ròu 。  
小猴吃了豆豆长肉肉。

2 分果果

fēn guǒ guo

duō duo hé gē ge ,  
多多和哥哥，

zuò xià fēn guǒ guo 。  
坐下分果果。

gē ge rang duō duo 。  
哥哥让多多。

duō duo ràng gē ge 。  
多多让哥哥。

dōu shuō yào xiǎo gè ,  
都说要小个，

wài pó lè hē he 。  
外婆乐呵呵。

## 绕口令中级组(国语)

1. 捉兔

zhuō tù  
yī wèi yé ye tā xìng gù ,  
一位爷爷他姓顾，  
shàng jiē dǎ cù yòu mǎi bù 。  
上街打醋又买布。  
mǎi le bù , dǎ le cù ,  
买了布，打了醋，  
huí tóu kàn jiàn yīng zhuā tù 。  
回头看见鹰抓兔。  
fàng xià bù , gē xià cù ,  
放下布，搁下醋，  
shàng qián qù zhuī yīng hé tù ,  
上前去追鹰和兔，  
fēi le yīng , pǎo le tù 。  
飞了鹰，跑了兔。  
dǎ fān cù , cù shī bù 。  
打翻醋，醋湿布。

2. 数数

shān shàng yì zhī hǔ ,  
山上一只虎，  
lín zhōng yì zhī lù ,  
林中一只鹿，  
lù biān yì zhī zhū ,  
路边一只猪，  
cǎo lǐ yì zhī tù ,  
草里一只兔，  
hái yǒu yì zhī shǔ 。  
还有一只鼠。  
shǔ yì shǔ ,  
数一数，  
yī èr sān sì wǔ ,  
一 二 三 四 五，  
hǔ lù zhū tù shǔ 。  
虎 鹿 猪 兔 鼠。

## 绕口令高级组(国语)

1. shì dēng hái shì xīng  
是灯还是星  
tiān shàng mǎn tiān xīng ,  
天上满天星，  
dì shàng mǎn shān dēng ,  
地上满山灯，  
mǎn tiān xīng liàng mǎn tiān tíng ,  
满天星亮满天庭，  
mǎn shān dēng jiē mǎn tiān xīng 。  
满山灯接满天星。  
xīng yǐng dēng , dēng yǐng xīng ,  
星影灯，灯影星，  
fēn bù qīng shì dēng hái shì xīng 。  
分不清是灯还是星。

2. dēng shān  
登山  
sān yuè sān  
三月三  
xiǎo sān qù dēng shān ;  
小三去登山；  
shàng shān yòu xià shān ,  
上山又下山，  
xià shān yòu shàng shān ;  
下山又上山；  
dēng le sān cì shān ,  
登了三次山，  
pǎo le sān lǐ sān ,  
跑了三里三，  
chū le yì shēn hàn ,  
出了一身汗，  
shī le sān jiàn shān ,  
湿了三件衫，  
xiǎo sān shān shàng dà shēng hǎn :  
小三山上大声喊：  
lí tiān zhī yǒu sān chǐ sān !  
离天只有三尺三！